

UDABERRIKO KOLONIAK 2019 COLONIAS DE PRIMAVERA

Beheko sinatzaile nagusiaren datuak/ Datos del/la adulto/a abajo firmante

Izen-deiturak/ Nombre y apellidos _____

NAN/D.N.I. _____

Etxeko tel./Teléf. domicilio _____

Laneko tel./Teléf. trabajo _____

Tutore, guraso edo adin nagusikoei buruzko datuak/Datos del padre, madre, tutor/a o persona mayor de edad

Izen-deiturak / Nombre y apellidos _____

NAN / D.N.I. _____

Helbidea / Dirección _____

Herria / Población _____

PK / C.P. _____

Etxeko tel. / Teléf. domicilio _____

Laneko tel. / Teléf. trabajo _____

Izen-deiturak / Nombre y apellidos _____

NAN / D.N.I. _____

Helbidea / Dirección _____

Herria / Población _____

PK/ C.P. _____

Etxeko tel./ Teléf.domicilio _____

Laneko tel./ Teléf.trabajo _____

Gazteari buruzko datuak/Datos del/la joven

Izen-deiturak / Nombre y apellidos _____

Jaioteguna / Fecha de nacimiento _____

Izen-deiturak / Nombre y apellidos _____

Jaioteguna / Fecha de nacimiento _____

Janaria / Opción comedor: BAI/ SI (62,65 €) / EZ NO (58,05 €)

Lehenago sartzeko aukera / Acogida anticipada : BAI/ SI (12 €)

_____.2019ko _____ k _____
(Tokia/Lugar) (Urtea/Año) (Hilabetea/Mes) (Eguna/Día)

Sinadura/Firma.

COLONIAS DE PRIMAVERA 2019 UDABERRIKO KOLONIAK

El Ayuntamiento de Santurtzi, a través del Area de Cultura y Euskera, ha organizado la campaña “Colonias de Primavera 2019 Udaberriko Koloniak” al objeto de ofrecer una alternativa lúdica a los niños/as de Santurtzi, en la que desde la metodología propia del trabajo en el tiempo libre y atendidos por un/a monitor/a cada 10 niños/as, se posibilita que los participantes tomen parte en una amplia gama de actividades. Este programa va dirigido a jóvenes nacidos/as entre años 2008 y 2013, siendo el horario de la actividad de 09:30 a 14:00 h. o de 09:30 a 16:00h (incluye comida) y la Base de las colonias (lugar de acogida y despedida de los participantes) Colegio Las Viñas. Para participar en las colonias es necesario estar empadronado/a en la localidad con anterioridad al 31 de diciembre de 2018. Los/as niños/as con necesidades educativas especiales deberán cursar estudios en centros de enseñanza integrada (A.C.I.).

UDABERRIKO AISIALDIAK, 2.019

Santurtziko Udaleko Kultura eta Euskara Arloak “Udaberriko Koloniak 2.019” kanpaina antolatu du udaberriko neska-mutilei jolas-iharduerak aukera eskaintzeko asmotan. Aisialdia jorrazteko ohiko metodologia erabiliz, parte hartzaileek aukera izango dute ekitaldi askotan esku hartzeko, horretarako begirale bat izango du 10 umek osatutako talde bakoitzak. Programa honen helburu dira 2008 eta 2013 urteen artean jaiotako umeei, ekitaldien ordutegia 09:30etatik 14:00 etara edo 09:30etatik 16:00 etara (bazkaria barne direla) eta parte hartzaileak hartu eta uzteko tokia Las Viñas Ikastetxea izango da. Parte hartzeko Santurtzin erroldatuta 2018-12-31ean baino lehen egotea beharrezkoa izango da. Heziketa beharrezkoak dituzten umek hezkuntza integratuko zentroetan ikasi beharko dute (CNE).

SOLICITUDES DE PREINSCRIPCION

A partir del 1 al 15 de febrero. Las plazas disponibles se adjudicarán mediante sorteo a celebrar el día 22 de febrero. Las listas aparecerán el día 25 de febrero.

AURREINSKRIPZIO ESKABIDEAK

Otsailaren 1tik 15erarte. Lekuak sorteo baten bidez emango dira.

DOCUMENTACION A PRESENTAR

. Del 25 de febrero al 9 de marzo: resto de la documentación que se recogerá al entregar la preinscripción en GazteBox.
En el justificante de pago a la cuenta: ES08 2100 - 1556 - 18 – 0200137317 de La Caixa, deberá constar expresamente el concepto Udalekuak y el nombre del participante.

AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK

- Otsailaren 25etik martxoaren 9rarte: gainerako agiriak GazteBoxean aurreinskripzio egitean jasotakoak.
“La Caixa”-ren: ES08 2100 - 1556 - 18 – 0200137317 kontua ordaindu izanaren egiaztatzea. Bertan argiro adierazi behar dira Udalekuak kontzeptua eta partaidaren izen-abizenak.

FECHAS

15, 16, 17, 23, 24, 25 y 26 de abril. PRECIO: 58,05 ó 62,65 € (con comida). Excursiones días: 16, 23 y 24 de abril
Acogida anticipada (mínimo 8 participantes) 08:30-09:30. Precio 12 €

EGUNAK

Apirilaren 15, 16, 17, 23, 24, 25 eta 26. PREZIOA: 58,05 edo 62,65 € (bazkaria barne). Apirilaren 16, 23 eta 24an txangoak.
Lehenago sartzeko aukera (gutxienez, 8 ume). Ordutegia: 08:30-09:30. Prezioa:12 €

IMPORTANTE

Es requisito imprescindible reseñar el D.N.I. del responsable y la fecha de nacimiento del participante y, en el caso de optar por un grupo en euskera, se entiende que domina verdaderamente esta lengua. En cada impreso pueden solicitar plaza hasta un máximo de dos jóvenes, independientemente de que las edades sean las mismas o no. Cada joven sólo puede aparecer en un impreso. En caso de que aparezca en más de uno, se anulará automáticamente. Se garantiza plaza a aquellos jóvenes que consten en el mismo impreso, independientemente de la modalidad en la que se inscriban. Con respecto al idioma se ofertan dos modalidades lingüísticas: euskera y bilingüe. En el caso de optar por la oferta en euskera se entenderá que su uso es de obligado cumplimiento porque representa la voluntad de padres / madres y por ello es imprescindible que el/la niño/a sea capaz de desenvolverse en esta lengua. En la modalidad bilingüe se garantizará la posibilidad de que el joven se comunique en el idioma que desee. Una vez obtenida la plaza y abonada **la cuota**, ésta **no será devuelta** salvo por causa justificada y siempre que se haya comunicado la incidencia con la suficiente antelación. **Las malas notas escolares no son motivo de devolución.**

GARRANTZIZKOA:

Arduradunaren NAN zenbakia, partaidearen jaioteguna eta, euskarazko taldeetan sartu nahi izanez gero, euskara benetan menperatzen duela ulertzen da. Inprimaki bakoitzean, gehienez 2 gaztek egin dezakete eskaera, beti ere txanda berberarako eskatuta. Adinari dagokionez, berriz, berdin da adin berekoak izan zein izan ez. Gazte bakoitza inprimaki bakar batean ager daiteke. Baten baino gehiagotan agertzen direnei toki bat bermatzen zaie, aukeratu nahi duten modalitatea edozein dela ere. Eskabide-orriari dagokion zenbakiaren arabera egingo da zozketa. Beraz, inprimaki berean agertzen direnei toki bat bermatzen zaie, aukeratu nahi duten modalitatea edozein dela ere. Hizkuntzari dagokionean, bi modalitate eskaintzen dira: euskarazkoa eta elebitasunezkoa. Euskarazko modalitatea aukeratzen bada, hizkuntza hori nahitaez erabili behar izango dela ulertuko da, gurasoek adierazi duten nahia horixe izan baita. Euskarazko udalekuetan parte hartu ahal izateko derri gorrezkotzat joko da umea hizkuntza horretan berba egiteko gai izatea. Elebitasunezko txandetan, berriz, umeak nahi duen hizkuntzaz barba egin ahal izango du. Behin plaza lortu eta kuota ordaindutakoan, **kuota ez da itzuliko** frogatutako arrazoirik aurkezten ez bada, eta betiere gorabehera hori denboraz. **Eskolan emaitza txarrak ez dira kuota itzultzeko arrazoi.**